

## دیرینه‌شناسی و تجربه‌ی «تجدد ایرانی»؛

### کنکاشی در وضعیت میان‌اپیستمه‌ای

تاریخ دریافت: ۱۳۹۳/۱۱/۲۸

\* حمید یحیوی

تاریخ تأیید: ۱۳۹۵/۵/۲۴

### چکیده

دیرینه‌شناسی به عنوان توصیف شرایط امکان نظام‌های فکری، این امکان را فراهم می‌کند که از یک سو، با ترجیح بحث در باب «تاریخ فکری» به جای «تاریخ اندیشه»، تاریخی غیر از «تاریخ عدمی» بنویسیم و از سوی دیگر، با تحلیل اپیستمه‌ای نظام‌های فکری معاصر به بررسی شرایط امکان آن پردازیم؛ شرایطی که در طی تجربه‌ی «تجدد ایرانی» مستقر شده و به صورت‌بندی خاصی از «نظام دانایی» امکان ظهور داده است. مقاله‌ی پیش رو، پس از تشریح نگاه دیرینه‌شناسانه، این مسئله را بر جسته می‌کند که رویارویی با تجدد غربی منجر به از دست رفتن یکپارچگی و وحدت ساختاری شالوده‌ی معرفتی در ایران شد. در این دوران، ورود عناصری از تجدد غربی به نظام دانایی ایرانی همراه با پایداری نظام دانایی سنت، درجه‌ی خلاف آن، به شکل‌گیری صورت‌بندی ویژه‌ای از نظام دانایی انجامیده است که خصیصه‌ی چشم‌گیر آن «درهم‌تندی‌گی امور ذاتاً ناهمگون» است. این وضعیت، بستر امکان نظام‌های فکری دوران معاصر است؛ وضعیتی میان‌اپیستمه‌ای که ناهم‌خوان با اپیستمه‌های یکپارچه‌ی معرفی شده از جانب فوکوس است؛ چراکه بر مبنای شالوده‌ی معرفتی دو بُنی بنا شده و همین امر منجر به زایش «آگاهی دوپاره» و همین‌طور اغشاش‌ها و کثرتابی‌های معرفتی بسیاری در «تجدد ایرانی» شده است.

**واژگان کلیدی:** دیرینه‌شناسی، گسست، تجدد ایرانی، وضعیت میان‌اپیستمه‌ای.

\* عضو هیأت علمی  
گروه علوم سیاسی  
دانشگاه بوعلی سینا.

Hamid.yahyavi@  
gmail.com

«پرسش فلسفه... پرسشی است در باب چیستی خود ما ...، [پرسش فلسفه] سیاست حال در تاریخ<sup>۱</sup> و تاریخ ناگزیر برای سیاست<sup>۲</sup> است» (Foucault, ۱۹۸۸: ۱۲۳).

دیرینه‌شناسی<sup>۳</sup> چگونه روشی است و احتمالاً به چه کار ما می‌آید؟ آیا می‌توان از روش دیرینه‌شناسی برای توصیف تاریخ نظام‌های فکری و تحیل شرایط امکان آن در ایران سود برد؟ آیا می‌توان این پرسش دیرینه‌شناسانه را در باب فکر سیاسی معاصر ایران مطرح کرد که این تفکرات بر پایه‌ی کدام امر پیشینی تاریخی استقرار یافته‌اند؟ لایه‌های زیرینی که زایش این چنین اشکالی از نظام‌های فکری را در ایران معاصر ممکن ساخته‌اند کدامند؟ آیا می‌توان سنت و تجدد را به مثابه دو «اپیسممه» در نظر گرفت؟ نظم فکری-نهادی ایران معاصر طبق کدام فضای نظم یا بر پایه‌ی کدام شالوده‌ی معرفتی بنا شده است؟ کدام پیکربندی زیرین است که به نحوی ناخودآگاه، بروز و پیدایش گفتمان‌های سیاسی این عصر را ممکن می‌سازد؟ این نوشتار بر آن است تا با طرح این پرسش‌ها به سنجش ظرفیت‌های دیرینه‌شناسی برای توضیح تجربه‌ی «تجدد ایرانی» پردازد. دیرینه‌شناسی یک شیوه‌ی حفاری در لایه‌های زیرین معرفتی با هدف کشف الگوهای منظم و سامان‌بخش تفکر است و بر فرض وجود قواعدی ناخودآگاه مبتنی است که بر نظام‌های ادراک و اندیشه در یک دوره‌ی تاریخی مشخص حاکم‌اند؛ قواعدی که مرزهای اندیشه و زبان را تعیین و شرایط امکان آن را فراهم می‌کنند (O'Farrell, 2007). به تعییر دیگر، دیرینه‌شناسی در پی توصیف شرایط یا بستری است که «نظام‌های فکری» بر روی آن بنا شده‌اند. این روش توسط میشل فوکو (1926-1984) به قصد معرفی نوع جدیدی از تحلیل تاریخی نظام‌های معرفتی برای ترسیم شیوه‌ی متفاوتی از مواجهه با تاریخ ابداع شد. البته در اندیشه‌های فوکو رجوع به تاریخ صرفا برای فهم تاریخ گذشته نیست، بلکه مقصد آن، فهم «حال» است.<sup>۴</sup> هنر چشم‌گیر فوکو بهره‌گیری از تاریخ برای اتصال با واقعیت معاصر بود. او مسئله‌ی فکری خود را «تاریخ نویسی زمان حال» معرفی کرده

- 1 the politics immanent in history
- 2 the history indispensable for politics
- 3 archaeology

۴ . مایکل دین نیز در این زمینه می‌گوید: «دیرینه‌شناسی در پی ارائه‌ی یک بازسازی از گذشته نیست، بلکه تنها به تعلیق عملیات تاریخی گفتمان به مثابه تحقق تدریجی یک حقیقت از پیش داده شده می‌پردازد تا قواعد حاکم بر آن چه که به عنوان حقیقت در هر نظم گفتمانی خاص به حساب می‌آید را تعریف کند» (Dean, 1994: 35).

و می‌گوید، قصدش از رجوع به تاریخ، «نه نگارش تاریخ گذشته در قالب واژگان حال، بلکه نگارش تاریخ حال است» (فوکو، ۱۳۷۸: ۴۳). این تلقی بر این<sup>۶</sup>\* باور مبتنی است که «مای کنونی» شبیه تاریخ مان هستیم و به همین سبب برای جستجوی «امروز» باید به تاریخ مراجعه کرد. در این چشم انداز، همان طور که ژان فرانسوا بر می‌گوید: «زمان حال آمیزه‌ای از نوآوری و میراث است»، باید اثر بر جای مانده از میراث در پیکربندی‌های امروز را دریافت تا عرصه برای نوآوری فراهم شود (فرانسوا بر در فوکو، ۱۳۹۲: ۶۳-۶۴).

نوشته‌ی حاضر بر این باور مبتنی است که دیرینه‌شناسی به مثابه شیوه‌ای از شکافتن تاریخ به قصد شناخت اکنون، می‌تواند الهام‌بخش ما برای نائل آمدن به دریافتی از شرایط مستقرشده در طی تجربه تجدد ایرانی و یا به تعبیر دیگر «وضعیت‌شناسی» ما در نسبت با سنت و تجدد باشد. البته ما این مقصود را نه در پارادایم جامعه‌شناسی سیاسی و یا تاریخ روایی سنتی و یا حتی تاریخ اندیشه سیاسی، بلکه با الهام از دیرینه‌شناسی در عرصه‌ی «تاریخ نظام‌های فکری» رصد کردیم. هنگامی که از این چشم‌انداز به «مسئله‌ی ایران» می‌نگریم، این نکته‌ی چشم‌گیر بر ما نمایان می‌شود که هم در مواد و هم در شیوه‌ی اندیشیدن، لایه‌های تاریخی متضادی سطح زیرین نظام فکری ایران معاصر را تشکیل می‌دهند. هم چنین این مقاله در پی ارائه‌ی «تحلیل گفتمانی»<sup>۵</sup> از نظام‌های فکری ایران معاصر نیست، بلکه برای شناخت این شکل از پیکربندی معرفتی، به پیروی از آرای فوکو در کتاب نظم اشیا به تحلیل اپیستمای آن روی می‌آورد. بدین منظور، مقاله‌ی پیش رو برآن است که با ارائه‌ی توصیفی از روش دیرینه‌شناسی، ابزارهای مفهومی لازم برای تنویر جنبه‌هایی از تجربه‌ی «تجدد ایرانی»<sup>۶</sup> را فراهم کند. علاوه بر این، مقاله در پایان با اشاراتی به کاستی‌های ناشی از ساخت‌گرایی مکنون در نگاه دیرینه‌شناسی فوکویی، از این نظر دفاع می‌کند که وضعیت معرفی حادث شده در ایران معاصر به سبب خصلت دو یا حتی چند بُنی آن در قلمرویی بیرون از چشم‌اندازهای مطرح شده توسط فوکو واقع شده است.

## ۱. دیرینه‌شناسی چگونه روشی است؟

### 5 Discourse Analysis

۶ مفهوم تجربه را از آن رو برای «تجدد ایرانی» به کار می‌بریم که تأکید کنیم تجدد در اقلیم‌های مختلف پدیدارهای متفاوتی دارد؛ به طور مشخص، شرایط و مقتضیات تاریخی خاصی بر تجربه‌ی تجدد در جوامع غیرغربی حاکم است که متفاوت با شرایط تجربه تجدد در غرب است. هم چنین قصدمان تأکید بر این است که مدرنیته به عنوان تجربه‌ای از زیستن در زیست‌بوم‌های مختلف به اشکال مختلفی تجربه شده است. نظیر این تأکید بر تفاوت در تجربه را به گونه‌ای دیگر در روایت مارشال برمی‌از تجدد در تجربه مدرنیته می‌توان یافت که در آن بر بی‌شکلی تجدد و بازبودن آن بر روی تجربه‌های متفاوت تأکید می‌شود (برمن، ۱۳۷۹: ۱۴).

همان طور که زیل دلوز می‌گوید، با میشل فوکو «چیزی نو، عمیقاً نو در فلسفه متولد شده است» (دلوز، ۱۳۸۶: ۱۷)؛ اما از آن جا که شناخت امور نو نیز مستلزم درک بستر آن است، برای شناخت دیرینه‌شناسی نیز باید به قلمرو فکری‌ای پرداخت که در آن چنین آرایی امکان ظهور یافته است. دولالامپانی در توصیف این قلمرو، دو جریان فکری «مکتب آنال»<sup>۷</sup> و ساختارگراهای تاریخی فرانسه را به عنوان محور مؤثر بر زایش فکر فوکویی معرفی می‌کند.<sup>۸</sup> درباره‌ی رابطه‌ی فوکو و مکتب آنال باید گفت اگرچه دیرینه‌شناسی فوکو دست کم شباهتی خانوادگی با تاریخ ذهنیت‌های مکتب آنال داشت (برک، ۱۳۸۹: ۱۱۵) و به عنوان روشی تاریخی که از سوژه‌ی انسانی مرکزدایی می‌کند، شبیه به اعمال مورخان آن مکتب است (Gutting, 1989: 228)، اما دین فوکو به آنال کمتر از آن چیزی است که از مورخان علوم فرانسه آموخت.<sup>۹</sup> اثربخشی

۷ مکتب تاریخ‌نویسی «آنال» در فرانسه، که نام خود را از نشریه‌ی *Annales d'histoire économique et sociale* گرفته است، شورشی موفق بود علیه تاریخ‌نگاری پوزیتیویست که تاریخ را بیشتر تاریخ واقعی سیاسی - یعنی معطوف به شرح حال پادشاهان - می‌خواست و تاریخ اجتماعی مردم را به حاشیه می‌راند. پوزیتیویست‌های تاریخ‌نگار به هرگونه مفروضه‌ی نظری - فلسفی به دیده‌ی تردید می‌نگریستند و آن را به جرم متفاوتی‌کی بودن برای تاریخ‌نگاران برنمی‌تافتند. آنان امتناع از هرگونه تفسیر را برای تاریخ‌نگار تجویز می‌کردند؛ یعنی نباید حتی قدمی هم از سند فراتر رفت تا تنها گزارشگری امین باشد و متکی بر مدارک معتبر. در مقابل، نهضت آنال به منظور ترویج شکل نوینی از تاریخ که خود آن را «تاریخ نوین» می‌خواند بر این اعتقاد بود که تاریخ به ضرورت، حاوی جنبه‌های اجتماعی است؛ به همین دلیل باید موضوع آن را «زندگی در کلیت پنهان و جریان آن» قرار داد؛ همین طور پرهیز از تفسیر و امتناع از نظریه، تاریخ‌نگار را دچار محدودیت کرده و هرگونه شب‌چراگی را در دریایِ داده‌های تاریخی از وی دریغ می‌کند. این دیدگاه به خاطر تأکیدش بر الگوهای چارچوب نظری در تاریخ‌نگاری، تاریخ مفهومی {غیررویدادنگار} نامیده می‌شود. بر این اساس، تاریخ نیازمند تمهدیاتی فکری و تدوین نظری است و می‌تواند پشتونهای محکم برای علوم انسانی باشد. پیتر برک، تاریخ‌نگار مکتب آنال در اثری با عنوان «انقلاب تاریخ‌نگاری فرانسه» که به قصد سنجش دستاوردهای این مکتب در سه نسل نوشه شده، آرای شاخص این مکتب را به طور خلاصه این گونه بیان می‌کند: «در وله‌ی نخست جایگزینی تاریخ تحلیلی مسئله‌گرا به جای روایت سنتی رخدادها. در وله دوم، تاریخ تمام‌شمول فعالیت‌های انسانی جای تاریخ سیاسی بسیار مهم را گرفت. در وله سوم و برای دست‌یابی به اهداف اول و دوم، با دیگر رشته‌ها هم چون، جغرافیا، جامعه‌شناسی، روانشناسی، اقتصاد، زبان‌شناسی، انسان‌شناسی اجتماعی و غیره همکاری کرد» (برک، ۱۳۸۹: ۱۲).

۸ دولالامپانی در توصیف این فضا می‌گوید: مورخانی حرفاًی که در محور مجله‌ی «آنال» که مارک بلوخ و لوئیس فور آن را در سال ۱۹۲۹ بنیاد نهاده‌اند و همین طور ساختارگراهای تاریخی فرانسه که عمدتاً در حوزه‌ی تاریخ علم کار می‌کردند - همچون گاستون باشلار، آکساندر کویره و شاگرد مشترک این دو، ژرژ کائنگلیهم که استاد فوکو در زمان نگارش تزدکتری اش بود - اولین منابع فکری فوکو در هنگام طرح روش دیرینه‌شناسی بودند (دولالامپانی، ۱۳۸۰: ۴۶۵).

۹ . به علاوه فوکو همواره بر گسترشگری‌های شناخت‌شناسانه تأکید کرد و استمرار درازمدت مورد پذیرش آنالی‌ها را هرگز نپذیرفت. رک: (فوکو، ۱۳۹۲: ۸).

وی از شاخه‌ی «تاریخ علوم فرانسوی» امری بدیهی است که خود وی نیز در قسمت‌های مختلفی از آثارش به آن اشاره می‌کند (فوکو، ۱۳۹۲: ۱۱). این شاخه از فکر فرانسوی که در آثار متفسکرانی نظری باشلار، کویره و کانگیلهم نمایندگی می‌شد، مقدمه‌ای برای بحث‌هایی شد که بعدها فوکو در دیرینه‌شناسی دانش ادامه داد. اینان در مقابله سارتر و مارلوپونتی که فلسفه‌ی تجربه، حس و سوزه را پژوهش می‌دادند - دل‌مشغول فلسفه‌ی دانش، عقلانیت و مفهوم بودند و ارزش آثارشان از نگاه فوکو در این است که نشان دادند: «ممکن نیست که پرسش در مورد بنیان عقلانیت را از پرسش گری در مورد شرایط کنونی وجودش تفکیک کرد».<sup>۱۰</sup> (فوکو، ۱۳۸۹: ۵۳).

دیرینه‌شناسی فوکو یک گفتمان نامعین و غیرقابل طبقه‌بندی است که کارکردهای شبیه فلسفه، تاریخ، علم و ادبیات دارد، اما نمی‌توان آن را با هیچ کدام از این دیسپلین‌ها یکی پنداشت. دیرینه‌شناسی تقریباً در قلمرویی میان تاریخ و فلسفه بنا شده و به بسیاری از مسائل مشابهی که به‌طور سنتی جزو قلمرو تاریخ و فلسفه شده‌اند، می‌پردازد؛ اما براساس شیوه‌ی متفاوتی از تحلیل و دستگاه متفاوتی از مفاهیم (Major, 1983: 4).<sup>۱۱</sup>

۱۰ فوکو معتقد است، نماد این سبک پرسش گری فلسفی از «لحظه‌ی اکنون» که مرتبط با یک فرایند تاریخی است، در مقاله‌ی «روشنگری چیست؟» کانت به تاریخ اندیشه راه یافت. بر این اساس، aufklärung بدل به لحظه‌ای شد که فلسفه امکان یافتد تا خود را به‌منزله‌ی سیمای تعیین کننده و عنصر آشکار کننده‌ی دلالت‌های یک دوران بسازد و این دوران به شکل تحقق این فلسفه بدل شد: «فلسفه چیزی نیست غیر از ترکیب ویژگی‌های خاص دوره‌ای که در آن ظاهر می‌شود، سیمای منسجم، نظام دهنی و شکل تأمل شده‌ی آن دوره است» (فوکو، ۱۳۸۹: ۵۳۴). ثمره‌ی این رخداد شکرگرف که تاریخ را به یکی از مسائل اصلی فلسفه بدل کرده بود سرنوشتی بسیار متفاوت در سنت‌های آلمان، فرانسه داشته است؛ در حالی که: «فلسفه آلمان این پرسش را به‌ویژه در نسبت‌اش با اقتصاد و دولت) تجسم بخشید؛ [از] پاشه‌گلی‌ها و فویریاخ، مارکس، نیچه و ویر تا مکتب فرانکفورت و لوکاج، همگی گواه این نکته‌اند. در فرانسه، این تاریخ علوم بود که عمدتاً به‌منزله‌ی پایه‌ی این پرسش فلسفی «aufklärung» چیست، عمل کرد» (فوکو، ۱۳۸۹: ۵۳۵).

۱۱ برای مثال، استدلال فوکو در "تاریخ جنون" این است که تجربه‌ی دیوانگی در عصر کلاسیک «با معانی مشابه و در قالب نظمی هم‌سو با منطق درونی آن، هم در نظم مربوط به تفکر و هم در نظم نهادها، هم در گفتمان و هم در فرمان، هم در کلمه و هم در رمز کلمه سربرآورده» (Foucault, 1965: 116). فوکو در کتاب "تولد پژشکی بالینی" که «کوششی برای به کارگیری این روش در قلمرویی مغشوش، ساخت‌یافته و بد-ساخت‌یافته از تاریخ ایده‌ها» بود (Foucault, 1975: 195)، در پی اثبات این امر برآمد که «اشکال دانش و اشکال زبان از قانون عمیق یکسانی پیروی می‌کنند» (Foucault, 1975: 198). در این اثر، دیرینه‌شناسی به عنوان تحلیل ساختاری شرایط امکان تاریخی می‌تواند ساختار صامت پشتونه‌ی کردارها و گفتمان و تجربه‌ی ادراکی (نگاه عمیق) را کشف کند. وی در این تأملات به این نکته رسید که طی تحلیل‌هایش عرصه‌ی گسترده و ناشناخته‌ای

به طور کلی فوکو، روش دیرینه‌شناسی را با اتکا به دو استعاره‌ی محوری توصیف می‌کند که می‌تواند برای بحث ما بسیار کارآمد باشد. نخست، همان‌گونه که از نام آن برمی‌آید، این رویه همانند حفاری در جریان یک کاوش باستان‌شناسانه است که لایه‌های تاریخی، کتیبه‌های گم شده و شکاف‌های فراموش شده در اعصار گذشته را مورد کاوش قرار داده و رمزگشایی می‌کند. به این ترتیب، دیرینه‌شناسی گونه‌ای متفاوت از کندوکاو تاریخی در معرفت انسانی و کاوش در پیکره‌های دانایی است که در جستجوی شرایط تأسیس دانش و قواعد حاکم بر اپیستمه‌هاست و چگونگی دنبال کردن برنامه‌ی حفاری در قلمرو اندیشه را به ما می‌آموزد. از سوی دیگر، این روش شیوه روانکاوی است و در آن قواعد ناخودآگاهی را که در پس زمینه‌ی دانش و فکر قرار دارد، افشا می‌کند. بر مبنای این تعبیر، دیرینه‌شناسی شیوه‌ی تحلیل قواعد نهفته و ناگاهانه‌ی تشکیل گفتمان‌ها در علوم انسانی است. درواقع، فوکو با طرح دیرینه‌شناسی در پی کشف ناخودآگاه معرفت بود؛ با این باور که دانشمندان حاضر در صورت بندی معرفتی واحدی، روش‌های یکسانی برای تعریف موضوعات و تشکیل مفاهیم و تأسیس نظریه‌های خود به کار می‌برند. این روش‌ها و قواعد هیچ‌گاه آگاهانه عرضه و تنظیم نمی‌شوند، بلکه در نظریات و مفاهیم و موضوعات دانش‌های گوناگون نهان هستند و کشف آن‌ها کار دیرینه‌شناسی است ( بشیریه، ۱۳۷۸: ۲۲). در توصیف این ساختار ناخودآگاه یا نظم‌های پنهان اندیشه‌ها، فوکو مکانی را می‌یابد که ریشه‌ی بیماری‌های ذهنی-تاریخی در آن قلمرو واقع شده است:

«تاریخ علم، ناخودآگاه علم را توصیف می‌کند. این ناخودآگاه همیشه جنبه‌ی منفی علم است. آن چیزی که در برابر علم مقاومت و آن را منحرف یا مغشوш می‌کند. آن‌چه قصد انجام آن را دارم آشکار کردن ناخودآگاه مثبت دانش است. سطحی که از آگاهی دانشمند می‌گریزد و با این حال بخشی از گفتمان علمی اوست»  
 (فوکو، ۱۳۸۹: ۴-۵).

در این معنا، صورت بندی معرفتی در هر عصری، ساختاری پنهانی است که ساختارهای آشکار آگاهی در گفتمان‌های علمی مختلف را از پیش تعیین

را کشف کرده است، حوزه‌ای که تاکنون موضوع تحلیل قرار نگرفته است (دریفوس، ۱۳۷۹: ۱۹)؛ حوزه‌ای میان کارهای غیر گفتمانی روزمره و دانش‌های قاعده‌مندی مانند ریاضیات و برخی علوم طبیعی که در آن مجموعه‌ی احکام تشکیل دهنده‌ی علوم انسانی حضور دارند. او بعدها در "نظم اشیا" بسیار آشکارتر از قبل در جهت تدوین و استقرار روش دیرینه‌شناسی کوشید و ارائه‌ی یک روش جدید را به صراحةً مدعی شد (فوکو، ۱۳۸۹: ۴).

می‌کند. گاتینگ در این باره می‌گوید: «دیرینه‌شناسی، تکنیک هم‌زمانی<sup>۱۲</sup> حفاری و مقایسه ساختارهای عمیق (ناخودآگاه شناختی) موضوعات تاریخی اندیشه است. به گمان فوکو، قواعدی برای «سازه‌ی گفتمانی» فرای منطق و دستور زبان معمول وجود دارد و این قواعد، امکان‌هایی را بر قلمرو مفهومی اندیشه‌ی هر دوره‌ی خاص تحمیل می‌کند» (گاتینگ، ۱۳۹۰: ۴۲)؛ این قوانین زیربنای هر نظام فکری-که حتی برای کسانی که آن را به کار می‌گیرند نیز معمولاً شفاف نیست-به عنوان «ناخودآگاه تاریخی» یا اپیستمه/بایگانی آن دوره تعریف می‌شود (Downing, 2008: 11). در این قلمرو ناخودآگاه و بیرون از دسترس فکر آن عصر، تمایلات، تعارضات و چندپارگی‌ها حضور دارند.

## ۲. مفاهیم اساسی دیرینه‌شناسی: «اپیستمه و گسست»

دیرینه‌شناسی با دو مفهوم گسست و اپیستمه مرتبط است. این روش با تأکید بر «گسست»، تداوم را نمی‌پذیرد و در پی توصیف جایگاه‌های گسست و اختلاف است (فوکو، ۱۳۹۲: ۲۲۲). مقصود از گسست، باور به این نکته است که در سیر تاریخ، تغییر مسیرهای ناگهانی‌ای وجود دارد که در آن رژیم‌ها، ایده‌ها و شیوه‌های سازماندهی دانش تغییر می‌کند. فوکو برای توضیح این مسئله است که به تدوین نظریه‌ای درباره‌ی مبانی گسست اندیشه‌های نظام یافته می‌پردازد. در دیرینه‌شناسی، سخن از گسست‌ها، شکاف‌ها، خلاهای، تفاوت‌ها، و تغییر شکل‌های است و نه استمرار، تداوم، تکامل، ترقی و توالی. برخلاف تاریخ‌نگاری سنتی که روند تاریخ را بر مبنای پیشرفت آگاهی یا غایت عقل تصور می‌کرد و در پی توصیف قانونمندی‌های تردیدناپذیر حاکم بر امور تاریخی بود، فوکو در مقدمه‌ی کتاب دیرینه‌شناسی دانش از تحولی پرده برمی‌دارد که اخیراً در مطالعات تاریخی رخداده است:

«در تاریخ ایده‌ها، تاریخ اندیشه و تاریخ علوم...، این تحول، سلسله‌ای طولانی را که محصول پیشرفت آگاهی یا غایت عقل یا تکامل اندیشه‌ی بشری بود، تجزیه کرد؛ این تحول، درون‌مایه‌های هم‌سویی و تحقق را زیر سؤال برد؛ این تحول، امکان‌های تمامیت‌بخشی را مورد تردید قرار داد؛ این تحول، تمايز سلسله‌های متفاوت را به ارمغان آورد، سلسله‌هایی که در کنار هم قرار می‌گیرند، جایگزین هم می‌شوند، روی هم سوار می‌شوند و با یکدیگر تلاقی پیدا می‌کنند، بی‌آن‌که بتوان

دیرینه‌شناسی و فلسفه‌ی «تجدد ایرانی»: کنکاشی و پژوهشی

آن‌ها را به یک شاکله‌ی خطی فرو کاست. بنابراین، به جای گاهشماری پیوسته‌ی عقل که همیشه آن را خاستگاه دسترس ناپذیر و به آغاز بینان گذارش بر می‌گرداندند، مقیاس‌هایی پدیدار شدند گاه موجز، متمایز از یکدیگر، نافرمان در برابر قانون یگانه، اغلب حامل نوعی از تاریخ که خاص‌های یک است، و غیرقابل تقلیل به الگوی کلی یک خودآگاهی که کسب می‌کند، پیشرفت می‌کند و به یاد می‌آورد» (فوکو، ۱۳۹۲: ۱۵-۱۶).

برخلاف مورخان گذشته که می‌کوشیدند به گرایش‌ها و فرایندها و ساختارهای بنیادین و پایداری در تاریخ دست یابند و نوعی تداوم و پیوستگی را در تاریخ نشان دهنده، شاهد ظهور نوع تازه‌ای از نگرش‌های تاریخی به خصوص در حوزه‌هایی چون تاریخ اندیشه، تاریخ علم و تاریخ ادبیات هستیم که روی «ناپیوستگی» تأکید دارد. در این نگرش، تاریخ دستخوش گرایش‌ها و جریان‌های متداول است که نمی‌توان آن را تابع یک طرح خطی یا قانون واحد دانست.

علاوه بر مفهوم گسست، دیرینه‌شناسی در پی تعیین محدوده‌های معرفتی است که اندیشه در قالب آن امکان ظهور پیدا می‌کند؛ با این پیش‌فرض که در یک دوره‌ی تاریخی معین، دانش‌های موجود در آن دوره، قواعد مشابهی را برای رسیدن به معرفت به کار می‌گیرند و این در حالی است که این موضوع برای خودشان ناشناخته است. آشکار کردن این قواعد شکل‌گیری، کاری است که دیرینه‌شناسی سودای آن را دارد (فوکو، ۱۳۸۹: ۵). فوکو بحث از این حدود و شرایط امکان دانش را با اتکا به واژه‌ی یونانی «اپیستمه»<sup>۱۳</sup>، نخستین بار در کتاب نظم اشیا برای اشاره به ساختارهای منظم ناخودآگاهی پیش می‌کشد که زمینه‌ی تولید دانش علمی در یک زمان و مکان خاص‌اند. به طور کلی، وی این «زمینه‌ی معرفت‌شناختی» یا ساختارهای نهانی را که در پس اندیشه‌ها، نهادها و کردارها نهفته‌اند، اپیستمه می‌نامد. بنابراین اپیستمه به مثابه یک امر پیشینی تاریخی<sup>۱۴</sup>، پیش‌زمینه‌ی فکری یا صورت‌بندی کلی آن روابط ساختاری و ساختمندی است که به نحوی ناخودآگاه، شیوه‌ی ظهور گفتمان‌های علمی در هر عصر، رابطه‌ی اساسی موجود میان اشیا و فهم ما از آن‌ها به واسطه‌ی واژگان و زبان را تعیین می‌کند.

13 episteme

14 the historical a priori

اندیشه، در هر دوره‌ای، زندانی محدودیت‌هایی است که از رهگذر ساختار آزمونی معین فرهنگ آن دوره بر وی تحمیل می‌شود. فوکو این ساختار آزمونی معین در هر دوره را «اپیستمه» می‌نامد، زیرا که به‌نحوی کلی در حکم لایه‌های زیرساز همه‌ی صور دانش است. پس، برای آن که اپیستمه تغییر کند و حدود امر اندیشیدنی جا به جا شود، خلاصه، برای آن که اندیشیدن به «شیوه‌ای دیگر» امکان‌پذیر گردد، لازم است که گستاخی در عین حال زیرزمینی، بی‌نام و خشونت‌بار در شیوه‌ی نگاه ما نسبت به جهان صورت گیرد (دولا کامپانی، ۱۳۸۰: ۴۷۰).

در مجموع چنین می‌نماید که دیرینه‌شناسی نه در پی تفسیر است و نه تبیین تاریخی، بلکه تنها به شکلی از توصیف قناعت می‌کند: «تحلیل دیرینه‌شناسانه تحلیلی از جنس تفسیر نیست و همین طور برای آن‌چه که در گذشته رخ داده تبیینی ارائه نمی‌کند، بلکه تنها به توصیف آن‌چه رخ داده می‌پردازد و نشان می‌دهد تحت چه شرایط گفتمانی، آن واقعه می‌توانست رخ دهد» (میلز، ۱۳۸۹: ۴۸). همچنین نباید از نظر دور داشت که دیرینه‌شناسی، بررسی زبان روزمره و الگوهای ضمنی و صریح ارتباطی و دانش پدیدآمده در آن‌چه فلسفه‌ی آلمانی «زیست جهان»<sup>۱۵</sup> نامیده، نیست و در قید امر انتزاعی ای چون زبان شدیداً رسمی ریاضیات و یا فیزیک هم نیست. در مقابل، دیرینه‌شناسی در رابطه با قواعد اساسی هر هیأت نظام یافته‌ی دانش و گفتمان تعریف می‌شود و دل مشغول حقیقت گویی گفتمان است (Dean, 1994: 32).

فوکو در مقدمه‌ی نظم اشیا تأکید می‌کند که چنین تحلیلی به «تاریخ عقاید»<sup>۱۶</sup> یا تاریخ علم تعلق ندارد.<sup>۱۷</sup> بنابراین، روش دیرینه‌شناسی را می‌توان بر مبنای تمایز میان دو مفهوم «تاریخ فکری» و «تاریخ اندیشه» و ترجیح مبنای اولی بر دیگری فهم کرد؛ چنان که فوکو بعدها نیز در سخنرانی آغاز کار خود در کلژ دوفرانس اعلام کرد که به «تاریخ نظام‌های فکری»<sup>۱۸</sup> خواهد پرداخت. او یک مورخ فکر<sup>۱۹</sup>

15 Lebenswelt, EN: Lifeworld.

16 History of ideas

17 فوکو در مقدمه‌ی نظم اشیا چنین می‌گوید: «کاملاً آشکار است که چنین تحلیلی به تاریخ عقاید یا تاریخ علم تعلق ندارد، بلکه نوعی بررسی است که هدف اش کشف دوباره‌ی این مطلب است که دانش و نظریه بر چه مبنایی امکان‌پذیر شده‌اند؛ دانش در کدامین فضای نظم تشکیل شد؛ بر مبنای کدامین امر پیشنهی تاریخی و در اثر کدامین قطعیت، ایده‌ها پدیدار شدند، علوم مستقر شدند، تجربه در فلسفه‌ها منعکس شد، عقلانیت‌ها شکل گرفت؛ احتمالاً فقط برای این که بلافصله محو و ناپدید بشوند» (فوکو، الف، ۱۳۸۹: ۲۲ - ۲۳).

18 History of systems of thought

19 Intellectual Historian

است و نه یک مورخ اندیشه<sup>۲۰</sup> و این‌ها دو قلمرو معرفتی متفاوت هستند. تاریخ فکری شکلی از تاریخ‌نگاری است که به افکار و جریان‌های فکری به مثابه «تاریخ» می‌نگرد و مطالعه‌ی ویژگی‌های فکری هر عصر را به عنوان شاخص آن دوره لحاظ می‌کند؛ یعنی برای شناخت آن دوره، به جای بررسی فعل و افعالات سیاسی و حوادث، از طریق مطالعه‌ی افکار آن دوره از آن شناخت حاصل می‌کند. در نتیجه «تاریخ، چونان قلمرو اندیشه فهمیده می‌شود» (منوچهری، ۱۳۸۸: ۱۸۴). در مقابل تاریخ فکری که موضوع آن «عالی زندگی» است، تاریخ اندیشه به «اندیشه» در تاریخ می‌پردازد و موضوع آن «عالی اندیشه» است. به سخن دیگر، در تاریخ اندیشه، قهرمانان اصلی داستان «مفاهیم فکری» اند، اما قهرمان اصلی تاریخ فکری، «محیط» یا دورانی است که این مفاهیم را در دامان خود پروردیده است.<sup>۲۱</sup> پس نویسنده‌ی تاریخ فکری سعی دارد از راه شناخت اندیشه‌های مهم و برجسته‌ی هر دورانی آن را بشناسد، اما این اندیشه‌ها را باید در وجود مردمانی سراغ بگیرد که همه اندیشه نیستند و گوشت و پوست و استخوان دارند و جز اندیشه، نیروهای دیگری هم بر وجودشان حکومت می‌کنند و این جنبه‌ها چنان با هم آمیخته‌اند که جدا کردن‌شان ممکن نیست (معصومی همدانی، ۱۳۷۰: ۴۴).

### ۳. کاربست دیرینه‌شناسی در تجربه‌ی «تجدد ایرانی»

در باب این پرسش که «آیا می‌توان از روش دیرینه‌شناسی برای توصیف تاریخ فکری در ایران سود برد؟» مناقشه فراوان است. جواد طباطبائی، علی‌رغم توجه به ظرفیت‌های این روش‌شناسی، در کتاب این‌خلدون و علوم اجتماعی، در بحثی راجع به نگاه شکسته‌ی<sup>۲۲</sup> داریوش شایگان، بر ناسازگاری روشی می‌شل

#### 20 Historian of Ideas

۲۱ حسین معصومی همدانی در نوشه‌ای با عنوان «سرگذشت اندیشه‌ها» در تمیل جالبی، رابطه‌ی این دو مفهوم را این‌گونه بیان می‌کند. او می‌گوید: «در مقام مثال، می‌توان جایگاه و نقش اندیشه‌ها را در تاریخ اندیشه و تاریخ فکری به جایگاه و نقش عوارض طبیعی زمین، کوهها و دره‌ها و دریاهای، در زمین‌شناسی و چگرافیا مانند کرد. در زمین‌شناسی این عوارض و داستان زندگی آن‌ها، زایش و پیدایش و تحول آن‌ها، به خودی خود اهمیت دارند، اما در چگرافیا، اهمیت این عوارض عرضی است و از آن جهت است که اجزایی از رخساره‌ی طبیعی سرزمینی هستند که قصد شناسایی آن را داریم - هر چند بهترین راه آشنایی با هر سرزمین، شناسایی عوارض طبیعی مهم آن است» (معصومی همدانی، ۱۳۷۰: ۴۳).

۲۲ احتمالاً کتاب نگاه شکسته یا اسکیزووفرنی فرنگی (۱۹۸۹) نخستین تلاشی است که تا حدودی دیرینه‌شناسی را به نوان یکی از ارکان چارچوب نظری خود به قصد فهم مسئله‌ی ایران به استخدام درآورده است تا این طریق وضعیت روانی-معرفتی کشورهای جهان سوم را به تصویر کشد. این اثر به گواه خود، رساله‌ای است درباره‌ی کرتاتیوی‌های روانی تمدن‌هایی که در حاشیه‌ی روند تاریخ بازمانده‌اند و هیچ نقشی در مسیر تحولات جدید آن بازی نکرده‌اند؛ تمدن‌هایی که ساختار روانی‌شان هنوز در سنت ریشه دارد و سازگاری با تجدد برای شان دشوار است (Shaygan, 1992: vii). شایگان در این اثر با یافتنی ژرف، مفاهیم مهمی را برای درک سرگشته‌گی انسان کنونی شرقی در کشاکش سنت و مدرنیته به دست می‌دهد.

فوکو با مبانی تاریخ اندیشه در ایران تأکید می‌کند. وی بر این گمان است که روش‌شناسی فوکویی، از آن‌جاکه مسئله‌اش «شرایط امکان» علوم انسانی است، اما مسئله‌ی فعلی ما «امتناع» است، به کار مانمی‌آید (طباطبایی، ۱۳۷۴: ۳۷۲).<sup>۲۳</sup>

در پاسخ به این ادعا باید گفت، صرف نظر از این که شرایط مورد پژوهش «امکان» باشد یا «امتناع»، مسئله‌ی دیرینه‌شناسی بیشتر تأکید بر «شرایط» است. علاوه بر این، از جنبه‌ی تاریخ نظام‌های فکری-که متفاوت با تاریخ اندیشه است-تاریخ ما، تاریخ امتناع یا به تعبیر طباطبایی «تاریخ عدمی» نیست (طباطبایی، ۱۳۷۴: ۱۰) و از این منظر می‌توان رویکردی غیر از رویکرد عدمی داشت و تاریخی غیر از تاریخ عدمی نگاشت. در واقع، با مبنای قرار دادن تاریخ نظام‌های فکری به‌جای تاریخ اندیشه، می‌توان امور را به شکل ایجابی دید و نقده و بررسی کرد. مسلم است که آگاهی مدرن به آن شکل که مد نظر طباطبایی است-یعنی چیزی از جنس آن ساختار آگاهی که در طی دگرگونی‌های اساسی و انقلاب‌های معرفتی در «غرب» ممکن شد-نسبت به «ما»ی کنونی در وضع امتناع قرار دارد. اما مسئله‌ی مورد تأکید ما این است که در فقدان چنین شکلی از اندیشه و آگاهی، «اشکال دیگر»ی از نظام‌های فکری یا معرفتی ممکن شده که اگرچه از انسجام فلسفی برخوردار نبوده‌اند اما حضوری مؤثر در جهان ما داشته‌اند و بدین اعتبار، می‌توان آن‌ها را چیزی از سخن همان پدیده‌ای دانست که طباطبایی «ایدئولوژی‌های جامعه‌شناسانه»<sup>۲۴</sup> می‌نماید.

جالب این که برخلاف نظر طباطبایی که به کارگیری روش‌شناسی فوکو را مشروط به تحقق امکان تأسیس علوم می‌داند، دریفوس و رایینو به درستی بر این نکته تأکید دارند که فوکو «در سراسر مسیر فکری خود، تنها «شبه علوم» یا «علوم تقریبی» را به عنوان موضوع مطالعه خود برگزیده، نه آن که همچون کانگیلهم و باشلار مطالعات خود را مصروف علوم «موفق» کرده‌اند (دریفوس، ۱۳۷۸: ۳۰۱). چنین انتخابی دستاوردهای فکر وی را به موضوع مورد مطالعه و دغدغه‌ی ما-یعنی ساختار فکر سیاسی در ایران-نژدیک‌تر می‌کند و به کارگیری چنین روشی را برای تحلیل نظام‌های فکری موجه می‌سازد. اتفاقاً مسئله‌ی گستالت‌ها، سامانه‌ها، تحولات، زنجیره‌ها و چرخش‌ها، از مسائل

<sup>۲۳</sup> او در توصیف این تعبیر می‌نویسد: «از پیوند علوم اجتماعی جدید و سنت، ترکیب نامیمونی به دست خواهد آمد که پیش از این، از آن به «ایدئولوژی‌های جامعه‌شناسانه» تعبیر کرده ... ایم. به کارگیری روش جامعه‌شناسختی در شرایطی که مشکل مبانی مطرح است و افزون بر این، به دنبال تصلب سنت، مبانی علوم اجتماعی بر ما معلوم نیست، به این دلیل اساسی موجه نیست که جامعه‌شناسی، اگر مبانی نظری آن روش نباشد، خود بنبستی بر بنبست کنونی خواهد افزود، زیرا توهم راه بروزرفتی را به ما القا خواهد کرد که در واقع، تحقیق خارجی نمی‌تواند داشته باشد» (طباطبایی، ۱۳۷۴: ۹).

محوری تحلیل دیرینه‌شناختی هستند و موضوعیت این روش برای پژوهش حاضر، در این است که در قیاس با تاریخ اندیشه‌ها «با آسودگی خاطر پیشتری از گسسته‌ها و انشقاق‌ها و برش‌ها و گونه‌های نوین موجیت و باز توزیع‌های ناگهانی سخن می‌گوید» (فوکو، ۱۳۹۲: ۲۴۶).

به باور ما، می‌توان روش‌شناسی فوکو را در بررسی شرایط امکان آن‌چه طباطبایی (نظام‌های ایدئولوژیکی) می‌نامد، به کار گرفت و با اتکا به آن، شرایط ممکن شدن چنین سنخی از نظام فکری را بررسی کرد. بدیهی است که این کار کوششی در جهت نقد این نظام‌ها نیز خواهد بود، چراکه دیرینه‌شناسی کوشش برای شناسایی و بر ملا کردن زیرساخت‌ها یا قالب‌های پنهانی است که بر اساس آن‌ها، چنین اشکالی از تفکر امکان‌پذیر شده است.<sup>۲۴</sup>

در نهایت با این که در انتقاد از کتاب نظم اشیا گفته‌اند که مفهوم «اپیستمه» توسط فوکو چنان یکپارچه به تصویر درآمده که راه‌های متفاوت موجود در یک اپیستمه برای نیل به حقیقت (مثلاً تقسیم علم و جادو به عنوان دو مسیر متفاوت در اپیستمه‌ی رنسانس) ذیل زنجیره‌ی نامتناهی از شباهت‌ها را نادیده می‌گیرد و از آن مهم‌تر، ادعای وی مبنی بر این که هر اپیستمه یک روش کاملاً متمایز از تفکر را در گسست قاطع با هر آن‌چه که قبل و بعد از آن می‌آید بیان می‌کند (Gutting, 1989: 117)، اما به باور ما این روش امکان‌هایی در اختیار می‌نهد که می‌توان با اتکا به آن، جنبه‌هایی از شرایط امکان نظام‌های فکری در ایران معاصر را روشن ساخت.

### ۱-۳. بررسی شرایط امکان نظام‌های فکری در ایران معاصر

با اتکا به دیرینه‌شناسی بهمایه تحلیل اپیستمه‌ای و گسسته‌محور، می‌توان از شرایط امکان نظام‌های فکری در ایران پرسید؛ شرایط تاریخی‌ای که احتمالاً برآمده از تجربه‌ی «تجدد ایرانی» است و در طی مواجهه با «تجدد غربی» پیکربندی خاصی را برای اپیستمه‌ی این دوران رقم زده است.

در غرب، با تجدد، انقلابی در ساختارهای اندیشگی رقم خورد و به برآمدن منظومه‌ی معرفتی‌ای انجامید که در تفاوت و تعارض آشکار با اعصار پیشین قرار

۲۴ البته به نظر می‌رسد که طباطبایی بی‌آنکه به‌طور مشخص بر این مسئله صحه بگذارد، در سه گانه‌ی دوره‌ی دوم آثار خود که کانون توجه بحث را از اندیشه سیاسی به سمت «تاریخ‌نگاری ذهنیت» تغییر می‌دهد، توجه پیشتری به مسئله‌ی «تاریخ نظام‌های فکری» نشان داده است.

۲۵ برای نمونه هابرماس در این زمینه گفته است: «زیر نگاه رواقی دیرینه‌شناس، تاریخ منجمدشده و شکل کوههای ریخ شناوری را پیدا می‌کند که با اشکال بلورین صورت‌بندی‌های خودسرانه‌ی گفتمانی، پوشیده شده است (Habermas, 1987: 253).

داشته‌اند. به بیان فوکو: «نظمی که بر مبنای آن ما امروزه می‌اندیشیم، با نظمی که متفکران کلاسیک بر مبنای آن می‌اندیشیدند، به لحاظ وجودی یکسان نیست» (فوکو، ۱۳۸۹الف: ۲۳)، چرا که اندیشه‌های عصر مدرن در قالب دو گستاخی زیربنایی - که به شیوه‌های تفکر و اندیشیدن‌مان صور تاریخی به کلی متمایزی بخشیده‌اند - ممکن و مقید گردیده‌اند.<sup>۶</sup> در مقابل، در خصوص تجربه‌ی تجدد ایرانی، تحلیل دیرینه‌شناسانه، به این شناخت رهنمون می‌گردد که تجربه‌ی «ناگهانی»، «نابهنه‌گام» و ناخواسته‌ی تجدد ایرانی، از آن جا که از تحول و گستاخی در ساحت نظام فکری قدیم برخواست و بنابراین در هنگام استقرار، بر تحولی بنیادی در آرایش نظام‌های فکری سنت مبتنی نگردید، به ریخت خاصی از نظام دانایی در ایران معاصر امکان ظهور داد.

شرایط تاریخی مذکور، علی‌غم تحولات شگرفی که به خود دید، نهایتاً به استقرار اپیستمه‌ای «دو بُنی» یا «میان-معرفتی» منجر شد؛ نخست، اپیستمه‌ی «سنت» که میراثی به جامانده از گذشته‌ی تاریخی ماست و دیگری اپیستمه‌ی «مدرن» که گرچه محصول دگرگونی‌های معرفتی در غرب متجدد بود، اما به سبب خصیصه‌ی جهان‌گیری‌اش، تقدیر تاریخی عالم شده و به ما نیز تحمیل شده است. این دو خاستگاه، از منظر دیرینه‌شناختی پیش از هر چیز به عنوان دو اپیستمه یا الگوی معرفتی متفاوت مطرح‌اند که ما «به وساطت آن» در جهان به پدیدارها «نظم» بخشیده، آن‌ها را «معنا» کرده و «زیست» می‌کنیم. در این وضعیت میان‌معرفتی، دو اپیستمه‌ی ناهم‌سان به طور هم‌زمان در کارند.

اپیستمه‌ی سنت در کلیت آن، تا پیش از مواجهه با تجدد غربی از تناسب و انسجامی برخوردار بود که بر یک شالوده‌ی معرفتی بنا شده بود و سامانی حقیقی و وحدتی ساختاری میان سازه‌های مختلف آن وجود داشت؛ اگرچه لایه‌های معنایی مختلفی دربرداشت، اما «چندپاره» نبود. در واقع از انسجام و هم‌گرایی برخوردار بود و سازه‌های آن یکدیگر را دفع نمی‌کردند.<sup>۷</sup> اپیستمه‌ی دوران سنت به لحاظ الگوی معرفتی،

۲۶ فیلسوفان تاریخ‌گرای ساختاری فرانسه (نظیر باشلار و کویره)، به خوبی به این امر پی‌برده و گنجین گستاخی را در آثارشان توصیف کرده‌اند. برای مثال الکساندر کویره (۱۸۹۲-۱۹۶۴) در مقدمه‌ی کتاب «گذار از جهان پسته به کیهان بی کران» (۱۹۵۷) می‌گوید: «در این دوران [سده هفدهم] از صحرای اندیشه‌ی آدمی (و یادست کم، انسان اروپایی) تبدیل به سهمگینی گذشته، چنان که ساختار و سرمشق تفکر او را زیر و زبر ساخته است و در این میانه، علم و فلسفه‌ی نوین هم‌ریشه و هم‌میوه‌ی این دگرگونی شکرف‌اند» (کویره، ۹: ۱۳۸۷).

۲۷ برای نمونه، جواد طباطبایی در توصیف این وضعیت می‌گوید در دوران صفویه «شیوه‌های حکومتی و اداری صفویان، حکمت متعالیه مکتب شیراز، اسلوب معماری شهرسازی و ساختار ذهن ایرانیان از وحدتی برخوردار بود، در حالی که با شکست ایران در جنگ‌های ایران و روس رخنه‌ای بی‌سابقه در ارکان این وحدت افتاد، تخلافی میان قلمروهای متفاوت پدیدار شد و هر قلمرویی ضرب آهنگ دگرگونی متفاوتی پیدا کرد» (طباطبایی، ۳۳-۳۴: ۱۳۸۶).

شباهت زیادی به توصیف فوکو از اپیستمی ماقبل کلاسیک در کتاب نظم اشیا دارد (Shaygan, 1992: 67). به نظر فوکو، این اپیستمی جهان را به عنوان یک کلیت تمامیت یافته، و دیعه‌ای الهی می‌دانست که سرشار از نشانه‌های دست پرقدرت پروردگار است.<sup>۲۸</sup> کشف این عالیم پنهان از چشم عوام، وظیفه و هدف علمی بود که می‌بایست با به کار گرفتن روش قیاس اقترانی و تشییه به مطالعه‌ی جهان پردازند. بدین ترتیب، طبیعت کتابی بود که خواندن‌اش بی آن که در ک کامل آن را میسر کند، ما را هر چه بیشتر به عمق و معنای آن نزدیک می‌کرد.

اتفاقی که در قرن نوزدهم رخ می‌دهد، مواجهه‌ی همراه با تأخیر تمدن‌های غیرغربی با اپیستمی متأخر تفکر غرب است، بی آن که تجربه‌ی گستاخها و تحولات انقلابی در عرصه‌ی اندیشه را داشته باشند. آن‌ها در یک چشم به هم‌زدن به وضعیتی پرتاب شده‌اند که ابزارهای معرفت‌شناختی لازم برای فهم آن مناسبات را نداشتند: «تنها ابزار معرفت‌شناصی موجود برای کمک به تمدن‌های قدیم (برای فهم وضعیت جدید)، (شیوه‌سازی) بود که از اپیستمی قبلی می‌آمد ... دنیا ماقبل مدرن پیشاگالیله ... که در آن شباهت، هم‌دردی، روابط جادویی میان جهان کوچک و جهان بزرگ، مکاتبات غیبی بین موجودات و اشیاء و تعبیر، اصول و مبادی موجود برای فهمیدن بود» (Shaygan, 1992: 71).

فهم تجدد در افق معرفتی سنت به عنوان یکی از «کثرتابی‌های معرفتی» این دوران که حاصل ذهنیت یکسان‌انگار یا دستگاه معرفتی شباهت‌محور عصر سنت است، منجر به بی‌التفاضلی کامل به ماهیت متمایز تجدد و ناتوانی از در ک عدم سازگاری و خصلت‌های متمایز آن نسبت به تمدن‌های سنتی شد. قاطبه‌ی نظام‌های فکری عصر مشروطه، اعم از مذهبی و یا عرفی، بر این گمان بودند که روح یگانه‌ای بر دستگاه مفاهیم شرع مقدس اسلام و مفاهیم و سازه‌های معرفتی برآمده از تاریخ اروپا نظیر حکومت قانون، مشروطه، دموکراسی و حقوق بشر حاکم است. در نتیجه‌ی این برداشت سطحی، سازه‌های مذکور پس از مهاجرت به این سرزمین به شکل دیگری پدیدار می‌شدند. اگرچه موضوع‌های جدیدی ایجاد می‌شد، اما فهم آن‌ها در چارچوب اپیستمی سنت صورت می‌پذیرفت و در قالبی ناهم‌خوان «ریخت می‌یافتد»؛ تالی منطقی این وضعیت، چنان‌که آجودانی نیز خاطرنشان

۲۸ این بیت سعدی را می‌توان مصداق این شکل از نظام دانایی دانست:  
برگ درختان سبز در نظر هوشیار هر ورق‌اش دفتری است معرفت کردگار

## می‌کند، لغزش‌های خطیری در انتقال مفاهیم بود:

«مفاهیم تازه‌ای که از فرهنگ غرب به فرهنگ ما راه می‌یافتد، در اصل مفاهیمی بود که در پست تاریخ و فرهنگ دیگری بالیده بود، شکل گرفته بود و با توجه به تاریخ و فرهنگ جوامع غربی، بیان گر تجربیاتی بود که در تاریخ آن کشورها و در زبان‌های اروپایی، با تفاوت‌هایی، معنای کم‌ویش و واضح و مشخص داشت. اما این مفاهیم در فرهنگ ما، پیشینه‌ای نداشتند. نه در زبان ما و نه در تاریخ ما» (آجودانی، ۱۳۸۲: ۷).

در مجموع، متفکران ما به‌نحو کمایش مشابهی، هم تجدد و هم مفاهیم جدید را با تجربه‌ی زبانی و تاریخی خود می‌فهمیدند و تفسیر می‌کردند.<sup>۹۹</sup> چنین وضعیتی مستعد این است که معنای کهنه با گرایش‌های نو ترکیب شود. در این نوع مواجهه، لایه‌های معنای نو و کهنه با هم سازش کرده و آمیزه‌های معنایی را به وجود می‌آورند که نمایان گر حال و هوای بافت اجتماعی و فرهنگی ایران وقت بود (توکلی طرقی، ۱۳۸۱: ۲۲۴). به همین سبب بود که «آرایه‌های سنتی حافظ نظم پیشین» به درون دستگاه مفاهیم جدید رخنه کردند و عناصر محکمی از نظم قدیم در کالبد عصر جدید ایران به حیات خود ادامه دادند.

مهم‌تر از کرتابی معرفتی مذکور، ناآگاهی از بنیان‌های معرفتی عصر جدید بود که به تحقق دستاوردهای مختلف‌اعم از نظامی و تکنولوژیک و فرهنگی و حقوقی-انجامیده بود. تجدد طلبان ما همواره معلوم‌های تمدن جدید [پیشرفت‌های مادی و فنی] را در کانون توجه قرار داده‌اند و از علت‌های به وجود آورنده‌ی آن، یعنی تحول

<sup>۹۹</sup> مورد مشخص در این زمینه، مفهوم «آزادی» است که به‌دلیل فقدان هرگونه مابهای ازی در نظام دانایی، زبان و تاریخ ما مورد بدفهمی‌های اساسی قرار گرفت: «در خور تأمل است که آخوندزاده بدون کمترین درنگی کلمه‌ی حریت را به‌جای مفهوم اروپایی آن (آزادی) به کار می‌برد» گویی برای او کمترین فرقی میان معنای حریت در فرهنگ ما و آن چه او از آزادی به معنای غربی آن مراد می‌کند، نیست. هر معنایی که متون کلاسیک فارسی و نقش میانجی ناخودآگاه میان ایران باستان و ایران اسلامی بخواهد و بتواند از آزادی منتقل کند، یقیناً معنای اروپایی آن نیست» (دوسدار، ۱۳۷۷: ۱۵۹). آزادی اساسی ترین مفهوم نظام حقوقی جدید بود و در اندیشه‌ی سیاسی جدید نیز همه‌ی مفاهیم دیگر با توجه به مفهوم آزادی و در پیوند با آن طرح می‌شد، اما هیچ مفهوم دیگری از تجدد خواهی به‌اندازه‌ی آزادی با نظام فکری سنتی ایران بیگانه نبود. برخی از مفاهیم، مانند برابری انسانی، اگر در کلیات آن مطرح می‌شد، می‌توانست این توهمندی را ایجاد کند که با مفهوم مساوات در اندیشه‌ی سنتی از نظر مضمون سازگار است، اما طرح درست مفهوم آزادی، اندیشه و واقعیت نظام حقوقی و سیاسی ایران را دچار مخاطره می‌کرد (طباطبائی، ۱۳۸۶: ۱۳۲).

در اندیشه‌ها، غفلت ورزیده‌اند.<sup>۳۰</sup> اندیشمندان عصر مشروطه، اگرچه کوشیدند با نگاه تازه‌ای به نظام‌های سیاسی و حقوقی اروپا بنگرند و شيفته‌ی مفاهيم حق و آزادی‌های فردی شدند، اما همانند بسياری از اندیشمندان امروز درنيافته بودند که اين مفاهيم بنيادي-که آنان فضيلت‌هاشان را می‌ستودند-از معجزه پدید نیامده، بلکه سرانجام يك فرایند استثنایي تاریخ و يا به تعيري ثمره‌ی يك دگرگونی در الگوی معرفتی اند<sup>۳۱</sup> و تحقق آن‌ها در جهان ما، بدون صرف نظر کردن ارزش‌های سنتی مأносِ فضای عمومی ما امکان‌پذیر نبود (Shaygan, 1992: 4).

اگرچه سامان اپيستمه‌ی سنت در مواجهه با تحولات جدید ترک برداشت، اما اين امر به هیچ‌وجه به معنای پایان سنت نبود. فضای جدید در ايران، در حالی شکل می‌گرفت که «گذشته نگذشته بود» و حضور پررنگی داشت.<sup>۳۲</sup> روند تحولات تاریخی ايران در عصر جدید به‌نهضوي است که رخنه‌ی تجدد غربی علی‌رغم ضربه‌ای که بر پيکر نظم قدیم وارد کرد، تداوم حیات آن را ناممکن نمی‌کند. در این دوره‌ی تاریخی، نظام سنت به عاملی نيرومند برای تحرک، اما نه هم گام و هم جهت با روند تحولات ساير ناحيه‌های اين تمدن، حضور داشت و در زمانه‌ی ورود ايران به مناسبات عصر جدید و ورود دستاوردهای آن به ايران بی‌توجه به روند تحولات به راه خود می‌رفت. طباطبایي در پایان مكتب تبريز اين «پايداري اپيستمه‌ی سنت» را چنین توصيف می‌کند:

«اگرچه هواداران سنت قدمايي، در خلوت خود،  
استوارتر از آن که تجددخواهان در «آستانه‌ي»  
دوران جدید ایستاده بودند، پايداري می‌کردند،  
اما گردا بهای تجددخواهی هاييل‌تر از آن بود  
که آرایش سپاه هواداران سنت قدمايي را برهم

<sup>۳۰</sup> به تعير دیگر، «تجدد طلبان ما به ميوه‌ي رسيده‌ي تجدد توجه دارند، نه به ريشه‌هایي که اين ميوه‌ها را پرورانده‌اند» (غنى‌ثزاد، ۱۳۷۷: ۱۸).

### 31 Paradigm shift

۳۲ هانا آرنت در مقاله‌ی "ميان گذشته و آينده" اين منطق سنت در دوران جديد را به شيوابي به تصوير می‌کشد: «پایان سنت ضرورتاً به این معنا نیست که مفاهیم سنتی سلطه‌ی خود را بر اذهان مردم از دست می‌دهند. بر عکس، گاهی به‌نظر می‌رسد که هم‌چنان که سنت نیروی حیاتی خود را از دست می‌دهد و خاطره‌ی آغاز آن به فراموشی سپرده می‌شود، سلطه‌ی مفاهیم و مقولات کليشه‌شده بيش تر به صورت استبدادي در می‌آيند؛ نيز ممکن است اين طور باشد که نخست پس از آن که پایان سنت فرامی‌رسد، وقتی دیگر کسی عليه آن حتی شورش هم نمی‌کند، آن‌گاه به‌طور كامل روشن می‌شود که نیروي اجبار آن چقدر است» (آرنت، ۱۳۸۸: ۴۰).

نزند. این نکته را هنوز نتوانسته ایم به تفصیل باز کنیم که هواداران سنت قدماًی نه فرزند زمان بودند و نه توان مخالفت با آن را داشتند؛ آنان، در زمان و بیرون آن، با آن اما در خلاف جهت آن، نه از چنان نیرویی برخوردار بودند که به جانشین تجدددخواهی تبدیل شوند و نه چندان سستی در ارکان نظام فکری آنان افتاده بود که جایی برای رقیب باز کنند» (طباطبایی، ۱۳۸۶: ۶۴۱).

با این اوصاف، عناصری از اپیستمه‌های متعارض می‌توانند «در یک زمان» در کنار هم قرار گیرند و یا به تعبیر فوکو «روی هم سوار شوند»، بهنحوی که حضور یکی به معنای فقدان دیگری نیست و با ورود یکی دیگری پایان نمی‌یابد. این وضعیت، مصداقی بر این عبارت فوکو در دیرینه‌شناسی دانش است که می‌گوید: «سلسله‌ها در کنار هم قرار می‌گیرند، جایگزین هم می‌شوند، روی هم سوار می‌شوند و با یکدیگر تلاقی پیدا می‌کنند، بی‌آن که بتوان آن‌ها را به یک شاکله‌ی خطی فروکاست» (فوکو، ۱۳۹۲: ۱۶).

رخداد تاریخی رویارویی با غرب، به حضور بی‌سابقه‌ی دو نظام معرفتی و دو شیوه‌ی اندیشه‌ی «منفک از هم و در کنار هم» منجر شده، که زبان و تاریخ مشترکی میان‌شان وجود ندارد؛ اما هم‌زمان بهنحو غیرمنتظره‌ای در یک اقلیم می‌زیند و با گذر زمان در بی‌التفاوتی کامل، این گسل هر روز ژرف‌تر از دیروز می‌شود. در همین حال، گاه‌گاهی وجهی از این دو درهم می‌آمیزند و پدیده‌های بی‌سابقه‌ای می‌آفرینند. بر این اساس، می‌توان با استخدام مفهوم فوکوبی «درهم تنیدگی» دو امر ذاتاً ناهمگون» به توضیح این وضع کوشید و این توصیه‌ی فوکو را مینا قرار داد که می‌گوید: «باید به خاطر بسپاریم که ناهمگونی هرگز قاعده‌ای برای حذف نیست و هرگز مانع هم‌زیستی، اتحاد یا پیوند نمی‌شود» (فوکو، ۱۳۹: ۶۶). «درهم تنیدگی امور ذاتاً ناهمگون» حاکی از یک همنشینی نامتناسب و غریبی از عناصر نظام سنت و تجدد است که در این دوره از تاریخ به‌شکل غیرمنتظره‌ای یک‌جا و در یک صورت‌بندی واحد حضور به‌هم رسانده‌اند. در چنین وضعیتی «تقلیل دادن، شبیه‌ساختن، فشرده کردن یک گفتمان در دیگری، مسخ و تحریف دو گفتمان هویتی مدرن ایرانی به‌واسطه‌ی یک نا‌آگاهی دوسویه (هم از خود و هم از دیگری) بود که چیزی جز یک وضعیت

دو گانه‌ی ناموزون را به ارمنان نیاورد» (تاجیک، ۱۳۸۴: ۱۵۸).

پژوهش‌شناسی و فلسفی «تجدد ایرانی»: کنکاشی در وضعیت مدل‌آمیزه‌های

با رسواب تجدد غربی و ناتوانی ما در ایجاد دگرگونی در الگوی معرفتی و بنیادهای فکری، وضعیتی ایجاد شده است که در آن، از منظر سطح تحلیل اپیستمه‌ای، نظام‌های فکری ایران معاصر در میان دو جهان بیگانه از یکدیگر به سر می‌برند. این وضعیت را با وام‌گیری از ادبیات داریوش شایگان می‌توان شرایط «میان-اپیستمه»<sup>۳۳</sup> نام نهاد که فرآورده‌ی حضور و دوام دو دیدگاه ناهم‌ساز است و در آن دو جهان، روی هم افتاده و یکدیگر را «از شکل می‌اندازند». به باور وی، کرتابی یا تحریف‌های عمدۀ این شرایط، نتیجه‌ی این «دوپارگی معرفتی» است که هم در سطح تفکر و هم در سطح خلقیات و پریخته‌های اجتماعی منعکس می‌گردد (شایگان، ۱۳۷۴: ۲۲۴).

به نظر می‌رسد تحلیل این وضعیت، یعنی تداخل دو حوزه‌ی اپیستمیک که شایگان آن را وضعیت میان-اپیستمه‌ای می‌نامد، مستلزم برداشتن گامی فراتر از چشم‌اندازهای یکپارچه‌ی مشخص شده توسط فوکو تحت عنوان اپیستمه است؛ چراکه برخلاف ساختارهای معرفتی اپیستمه‌ها که کمایش هم‌ریخت‌اند، در اینجا هیچ هم‌ریختی بین فرم‌ها دیده نمی‌شود. فوکو در نظم اشیا بر این باور بود که «در هر فرهنگ مشخص و در هر لحظه‌ی معین، همیشه فقط یک اپیستمه وجود دارد که شرایط امکان تمام دانش‌ها را معین می‌کند»<sup>۳۴</sup> (فوکو، ۱۳۸۹: الف: ۳۷۱). اما شرایط معرفتی این تمدن‌های غیر‌غربی، مخالف این قول را نشان می‌دهد، به طوری که هم‌زمان در این فرهنگ‌ها اپیستمه‌های قیاس‌ناپذیری مستقر شده‌اند؛ بلوک‌های مانعه‌الجمعی که هر یک از آن‌ها یک دوره‌ی معینی را نمایندگی می‌کنند و توanstه‌اند با هم زندگی کنند، البته به قیمت از ریخت انداختن متقابل هم‌دیگر (Shaygan, 1992: 72). در این تمدن‌ها، قسمت قابل توجهی از «هستی» کماکان از طریق تشییه و قیاسی فهم می‌شود که تداعی‌کننده‌ی فرهنگ فراواقعی جادوی است، در حالی که قسمت دیگر، با الهام از انسان‌شناسی و علوم انسانی ترسیم شده است:

### 33 Inter-episteme situation

۳۴ . البته فوکو در نوشه‌های واپسین خود بر مبنای طرح مفهوم آپاراتوس این نکته را روشن ساخت که چندین اپیستمه ممکن است هم‌زمان دارای همزیستی و تعامل باشند، در حالی که هر یک جزئی از سیستم‌های دانش/قدرت متفاوت باشند. او در مصاغب‌ای در تعریف جدید اپیستمه می‌گوید: «من می‌خواهم اپیستمه را به صورتی گذشتگر به مثایه آپاراتوسی استراتژیک تعریف کنم که اجازه می‌دهد درون - من نمی‌گویم یک نظریه‌ی علمی اما - یک زمینه‌ی علمی، جدا از میان تمام اظهاراتی که ممکن می‌شود و کسانی که می‌پذیرند، در آن گفتن درست یا نادرست ممکن شود. اپیستمه، آپاراتوسی است که نه تنها جدایی درست از نادرست را ممکن می‌سازد، بلکه آن‌چه به عنوان امری «علمی» ممکن است را از آن‌چه ممکن نیست، مشخص می‌کند» (Foucault, 1980: 194).

«جایی که ما به لحاظ معرفت‌شناختی در آن واقع شده‌ایم، مکانی است در وقهی خط گسلی میان دو جهان قیاس ناپذیر، جایی بین دو پارادایم نامتجانس در تقاطع دو اپیستمه. اشاره شد که در این وضعیت میان-اپیستمه‌ای، این دو پارادایم با هم ملاقات می‌کنند (شیوه دو منعکس کننده‌ی صفحه‌ی نمایش چهره به چهره) و هر کدام دیگری را با تصاویر متقابل اش از ریخت می‌اندازد... در تقاطع این دو پارادایم، آن پارادایم قدیمی که حاوی محتوای یک آگاهی باقیمانده از ماقبل مدرنیته است، ماده‌ی خام یک پارادایم جدید می‌شود؛ با زیرساخت‌های فلسفی پساهگلی و محتوای ماقبل گالیله‌ای... در نقطه‌ی ملاقات این دو پارادایم کثرتایی‌هایی از همه‌نوع پدید می‌آیند» (Shaygan, 1992: 77).<sup>۳۵</sup>

از منظر ایجابی محضولات فکری این وضعیت میان-اپیستمه را می‌توان ناشی از آمیزش عناصر ناهم‌سازی دانست که با یکدیگر ترکیب شده‌اند. در عین حال از منظر سلبی، این مفصل‌بندی، ترکیبی دوپاره است، به‌این معنا که ارکان آن ناهم‌گون‌اند و هم‌دیگر را دفع می‌کنند. هنگامی که از منظر دیرینه‌شناسی به نظام‌های فکری ایران معاصر می‌نگریم، عموم گفتمان‌ها به رغم تفاوت‌های ظاهری‌شان به چنین اغتشاشی گرفتارند؛ اغتشاشی که از آمیزش عناصر نظام سنت و تجدد حاصل شده است. وجه مشترک همه‌ی این نظام‌های فکری، تعلق‌شان به یک فضای میان-اپیستمه‌ای است. به تعبیر دیگر، شالوده‌ی معرفتی دوبُنی، که محورهای خود را از دو اپیستمه‌ی سنت و تجدد می‌گیرد، پی‌بنای نظام‌های فکری ایران معاصر است. همان‌گونه که فوکو در نظم اشیا در بررسی ساختارهای فکری حاکم بر اروپا، از روابط پنهانی مشترکی سخن می‌گوید که میان علم زیست‌شناسی، دستور زبان و علم اقتصاد حاکم‌اند، می‌توان از پی‌بنای مشترکی یاد کرد که ویژگی عَام نظام‌های فکری دوره‌ی معاصر ایران‌اند. این پی‌بنای مشترک، وضعیت میان-اپیستمه‌ای است که در نقش اپیستمه‌ی این دوران، سیما و ساختار فکر معاصر را شکل می‌دهد.

نباید از نظر دور داشت که تحلیل اپیستمه‌ای نظام‌های فکری معاصر پیچیدگی‌های زیادی دارد و آن‌چه بر این پیچیدگی می‌افزاید، این قاعده است که به هر میزان از نظر زمانی از هر اپیستمه‌ای فاصله بگیریم، حقیقت بیشتری از

۳۵ . البته ذکر این نکته ضروری است که اگرچه تأکید شایگان بر نقش الگوهای معرفتی در فهم مسئله‌ی کشورهای غیرغربی بسیار آموزنده است؛ اما شایگان در این اثر، علی‌رغم آن که گوشش‌چشمی به دیرینه‌شناسی فوکوبی دارد، اما کماکان از مفهوم ایدئولوژی دست نمی‌کشد. چنین برداشتی از مفهوم ایدئولوژی که همواره نقد فوکو بود، منابع نظری این اثر را تا حدودی ناهم‌ساز کرده است. مفهوم اسکیزوفرنی و ایدئولوژی که شایگان در این اثر به کار می‌گیرد هر دو مبتنی بر نظریه‌ی سوزه است؛ حال آن که دیرینه‌شناسی تلاشی است برای نگارش تاریخ بدون ارجاع به سوزه.

خود را بر ما آشکار می‌سازد. چنان‌که دیوید اوون یادآور می‌شود: «نگاه خیره‌ی دیرینه‌شناسانه، از طریق مفهوم اپیستمه، یادبودهایی کنایی<sup>۳۶</sup> می‌سازد، یادبودهایی که کلیت و تمامیت‌شان را تنها می‌توان از دور و با فاصله دید، و کنایی بودن‌شان بر فاصله مبتنی است، چون وقتی از اپیستمه‌ی خاصی فاصله گرفته‌ایم، می‌توانیم تحلیل اش کنیم. به عبارت دیگر، همیشه درون معرفتی قرار داریم که قواعدش برای ما شناختنی نیست، و از مرزهایش نمی‌توانیم فراتر برویم» (اوون، ۱۳۹۴: ۲۲۸). با این تفاصیل، در تحلیل اپیستمه‌ی معاصر پوشیدگی‌های بسیاری مانع از آشکارگی بیشتر آن خواهد شد.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
کنکاشی در وضعیت میان اپیستمه‌ای



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتمال جامع علوم انسانی

## نتیجه‌گیری

دیرینه‌شناسی، ما را به حفاری در لایه‌های تاریخی فکری و کندوکاو در ناخودآگاه پیکره‌های دانایی در زیست‌بومان دعوت می‌کند. نکته‌ی چشم‌گیر این کندوکاو در این است که تمدن‌های غیرغربی کنونی در سایه‌ی دو شبکه‌ی نظام‌بخش بنیادی، پیکر یافته و به اشیا نظم می‌دهند و نیز در میانه‌ی دو الگوی معرفتی روزگار می‌گذرانند: نخست، الگوی معرفتی کهن زیست‌بوم خود که تداوم یافته و سپس، الگوی معرفتی برخاسته از انقلاب‌های بزرگ علمی یا اپیستمی مدرن که بعدها به طور ناقصی به این تمدن‌ها راه یافته است. میان این دو الگوی معرفتی، تنها با اختلاف‌های جزئی سروکار نداریم، بلکه از نظر روند تاریخی نیز تقارنی معکوس می‌بینیم. این وضعیت، به استقرار شکل‌بندی تاریخی خاصی انجامیده که در آن عناصر دو نظام دانایی متفاوت در کنار هم نشسته‌اند و در یک شبکه‌ی دیرینه‌شناختی، آرایش معرفتی عصر را بر مبنای نظمی دوپاره و مغوش رقم زنده‌اند. به گمان ما، اغتشاش‌ها، آمیزش‌ها و دوپارگی‌های موجود در این قلمرو را باید در سطح دیرینه‌شناختی یا حوزه‌ی اپیستمیک رصد کرد، چراکه همگی مبنای دیرینه‌شناختی یکسانی دارند.

این صورت‌بندی تازه در همان حال که اجزا و مؤلفه‌هایش را از دو صورت‌بندی ناهم خوان تجدّد غربی و سنت ایرانی می‌گیرد، در تقابل کامل با آن دو شکل از صورت‌بندی تاریخی قرار دارد. در غرب، صورت‌بندی مدرن در گستالت اساسی و انفصالی قاطع با اپیستمی قبلي خود متولد شد. نظم کهن در نتیجه‌ی تضادها و تناقض‌های آشتبانی با پایان خود رسید و نظم جدید در شکلی حیرت‌آور و خارق‌العاده از دل آن سر برآورد. تمامی دگرگونی‌های روی‌داده در عرصه‌ی الگوهای معرفتی غرب متعدد که به زایش ذهنیت جدید در آن انجامید، به سبب فقدان تجربه‌ی گستالت،<sup>۳۷</sup> خارج از حوزه‌ی شناوی تمدن‌های غیر‌غربی قرار دارد. اکنون صورت‌بندی معاصر آنان، «همان» صورت‌بندی سنتی هم نیست که بین اجزا و ارکان، روح و پیکر، ریخت و محظوا و به‌طور کلی عناصر آن، هارمونی‌هایی دیده می‌شد.<sup>۳۸</sup>

<sup>۳۷</sup> هم‌صدا با عابد الجابری باید گفت که گستالت معرفت‌شناختی مورد نظر ما با نظریه‌ای که خواهان انداختن میراث در موزه‌ها و ترک آن است، هیچ گونه ارتباطی ندارد؛ «گستالتی که خواهان آن هستیم نه گستالت با میراث، بلکه گستالت، با نوعی رابطه با میراث است که ما را از «موجوداتی میراثی» به «موجودات دارای میراث» تبدیل می‌کند» (جابری، ۱۳۸۷: ۳۳). بنابراین مسئله نه گستالت و کنار گذاشتن موضوع میراث، بلکه گستالت در شیوه‌ی اندیشه‌یدن در مورد خود و میراث است.

<sup>۳۸</sup> برای نمونه، می‌توان به هم‌شکلی‌های قابل ملاحظه‌ای که بین فقه سنتی و نظام‌های سلطنتی به عنوان ارکان دنیای قدیم وجود داشت اشاره کرد.

فرجام سخن آن که اگرچه در تجربه‌ی تجدد، سیل عظیم مفاهیم از غرب سرازیر می‌شود، اما به‌سبب فقدان تحول جدی در الگوهای معرفتی درونی، این مفاهیم در شالوده‌ی معرفتی نظام سنت فهمیده می‌شدند و به همین جهت دچار کژتابی می‌شوند. به تغییر بهتر، در حالی عناصر متعلق به اپیستمه‌های متجدد در این دوران به ایران راه می‌یافتد که اپیستمه‌ی ماقبل مدرن نیز حضوری پر رنگ داشت و تداخل این اپیستمه‌ها به استقرار یک وضعیت میان-معرفتی در ایران این دوران انجامید، وضعیتی که در آن گفتمان‌مندی‌ها به صور متضادی نظام پیدا می‌کنند.



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتوال جامع علوم انسانی

## منابع

### الف) منابع فارسی

- آجودانی، مasha'allah. (۱۳۸۲). **مشروطه ایرانی**، تهران: اختران.  
بر، فرانسوای در میشل فوکو. (۱۳۹۲). **در باب تاریخ اندیشه**،  
ترجمه محسن حسنی، تهران: نشر جاوید.
- آرنت، هانا. (۱۳۸۹). **بین گذشته و آینده**، ترجمه سعید مقدم،  
تهران: انتشارات اختران.
- اسمارت، بری. (۱۳۸۵). **میشل فوکو**، ترجمه لیلا جوافشانی و  
حسن چاوشیان، تهران: اختران.
- اوون، دیوید. (۱۳۹۴). **بلغه و مدرنیته**، ترجمه سعید  
 حاجی‌ناصری و زانیار ابراهیمی، تهران: رخداد نو.
- بشریه، حسین. (۱۳۷۸). **دولت و جامعه مدنی (گفتمان‌های  
جامعه‌شناسی سیاسی)**، قم: نقد و نظر.
- برک، پیتر. (۱۳۸۹). **انقلاب تاریخ‌نگاری فرانسه**، ترجمه  
کامران عاروان، تهران: نشر تاریخ ایران.
- پین، مایکل. (۱۳۷۹). **آلتوسر فوکو لاکان**، ترجمه پیام  
یزدانجو، تهران: نشر مرکز.
- تاجیک، محمدرضا. (۱۳۸۴). **روایت غیریت و هویت در  
میان ایرانیان**، تهران: فرهنگ گفتمان.
- توكلی طرقی، محمد. (۱۳۸۱). **تجدد بومی و بازاندیشی  
تاریخ: مجموعه مقالات**، تهران: نشر تاریخ ایران.
- جابری، عابد. (۱۳۸۷). **ما و میراث فلسفی‌مان**، ترجمه محمد  
باقر آلمهدی، تهران: نشر ثالث.
- دریفوس، هیوبرت؛ راینو، پل. (۱۳۷۶). **فراسوی ساخت‌گرایی  
و هرمنیوتیک**، ترجمه‌ی حسین بشیریه، تهران: نشر نی.
- دلوز، ژیل. (۱۳۸۶). **فوکو**، ترجمه‌ی نیکو سرخوش و افшин  
جهاندیده، تهران: نشر نی.
- دوستدار، آرامش. (۱۳۷۷). **در خشش‌های تیر**، پاریس:  
انتشارات خاوران.
- دولاکامپانی، کریستین. (۱۳۸۰). **تاریخ فلسفه در قرن بیستم**،  
ترجمه باقر پرهاشم، تهران: نشر آگاه.
- رشیدیان، عبدالکریم. (۱۳۹۳). **فرهنگ پسامدرن**، تهران: نشر  
نی.

- شایگان، داریوش. (۱۳۷۴). **زیر آسمان‌های جهان؛ گفتگوی داریوش شایگان با رامین جهانبگلو**، ترجمه نازی عظیما، تهران: فرزان روز.
- طباطبایی، جواد. (۱۳۷۴). **ابن خلدون و علوم اجتماعی**، تهران: طرح نو.
- طباطبایی، جواد. (۱۳۸۴). **مکتب تبریز و مبانی تجدد خواهی**، تبریز: ستوده.
- فوکو، میشل. (۱۳۸۹ الف). **نظم اشیا**، ترجمه یحیی امامی، تهران: مطالعات فرهنگی.
- فوکو، میشل. (۱۳۸۹ ب). **حیات: تجربه و علم، در تئاتر فلسفی**، ترجمه نیکو سرخوش و افшин جهاندیده، تهران: نشر نی.
- فوکو، میشل. (۱۳۹۰). **تولد ذیست‌سیاست**، ترجمه رضا نجف زاده، تهران: نشر نی.
- فوکو، میشل. (۱۳۹۲ الف). **دیوینه‌شناسی دانش**، ترجمه نیکو سرخوش و افшин جهاندیده، تهران: نشر نی.
- فوکو، میشل. (۱۳۹۲ ب). **در باب تاریخ اندیشه**، ترجمه محسن حسنی، تهران: نشر جاوید.
- غنى نژاد، موسى. (۱۳۷۷). **تجدد و توسعه‌طبی در ایران**، تهران: مرکز.
- کویره، الکساندر. (۱۳۸۷). **گذار از جهان بسته به کیهان بی‌کران**، ترجمه علیرضا شمالي، تهران: نگاه معاصر.
- گاتینگ، گری. (۱۳۹۰). **فلسفه‌های قاره‌ای علم: مقالاتی از هگل، برگسون، باشلار، هوسرل، هایدگر، فوکو، کاسیرو، دلوز و دیگران**، ترجمه پریسا صادقیه، ویراستار رضا علیزاده‌مقانی، تهران: روزنامه ایران، موسسه انتشاراتی.
- معصومی همدانی، حسین. (۱۳۷۰). **سرگذشت اندیشه‌ها**، تهران: نشر دانش، خرداد و تیر، شماره ۶۴.
- منوچهری، عباس. (۱۳۸۸). **بنیان‌های اندیشه فوکو**، در علیرضا جاوید، **نقد ساختار اندیشه**، تهران: نشر جاوید.
- میلز، سارا. (۱۳۸۹). **میشل فوکو**، ترجمه داریوش نوری، تهران: نشر مرکز.

## ب) منابع غیر فارسی

Dean, Mitchell. (1994). **Critical and effective histories: Foucault's methods and historical sociology**, London and New York: Routledge.

Downing, Lisa. (2008). **The Cambridge Introduction to Michel Foucault**, New York: Cambridge University Press.

Gutting, Gary. (1989). **Michel Foucault's archaeology of scientific reason**, New York: Cambridge University Press.

Foucault, Michel. (1965) **Madness and Civilization: A History of Insanity in the Age of Reason**, Translated from the French by Richard Howard, New York: Vintage Books.

Foucault, Michel. (1973). **The Birth of the Clinic: An Archaeology of Medical Perception**, Translated by A. M. Sheridan Smith, London.

Foucault, Michel. (1980). **Power/Knowledge; Selected Interviews and Other Writings, 1972-1977**, Ed. Colin Gordon, Translated by Colin Gordon, New York: Pantheon.

Foucault, Michel. (1988). *Power and Sex*, Translated by David J Parner, in Lawrence D. Kritzman, ed. **Michel Foucault: Politics, Philosophy, Culture: Interviews and Other Writings, 1977-1984**, New York and London: Routledge.

Habermas, Jürgen. (1987). **The Philosophical Discourse of Modernity**, Translated by Frederick Lawrence, New York: Cambridge University Press.

Major-Poetzl, Pamela. (1983). **Michel Foucault's Archaeology of Western Culture**, University of North Carolina Press.

Shaygan, dariush. (1992). **Cultural Schizophrenia, Islamic Societies Confronting the West**, Translated from the French by John Howe, London: Saqi books.

## ج) منابع اینترنتی

Clare, O'Farrell. (2007). Key concepts, available at:  
<http://www.michel-foucault.com/concepts/index.html>